



ورقة معلومات أدوات الأهلية

معلومات للأشخاص المشكوك في قدرتهم على اتخاذ القرارات

Information for people whose decision-making is in question



هل هناك مَنْ يقلق بشأن قدرتك على اتخاذ قرار بنفسك؟
إن كان الأمر كذلك فاعرف حقوقك.

ما هي الأهلية؟

القدرة على اتخاذ قراراتك بنفسك تدعى "الأهلية" (*capacity*).

حين تتمتع بالأهلية يمكنك اتخاذ قراراتك الخاصة بالأمر التي تحدث في حياتك بنفسك.

قد تكون قرارات بسيطة تتخذها يومياً، كالقرارات المتعلقة مثلاً بما ستأكله أو مَنْ تريد أن تلقى. أو قد تكون قرارات كبرى، تخص مكان الإقامة مثلاً أو شراء سيارة أو ما إن كان يجب أن تخضع لعملية جراحية.

ما هو تقييم الأهلية؟

قبل أن يقرر شخص آخر عدم قدرتك على اتخاذ القرار بنفسك يجب عليه أن يجري "تقييم أهلية". قد يتحدث إليك هذا الشخص عن القرار الذي يجب اتخاذه. وقد يخبرك بأسباب وجود ما يدعو للقلق بشأن قدرتك على اتخاذ القرار بنفسك.

قد يقلق الشخص إن كانت القرارات التي تتخذها:

- تعرضك أنت أو الآخرين إلى خطر شديد أو
 - مختلفة بصورة كبيرة عن القرارات التي سبق لك اتخاذها في الماضي.
- سيود الشخص أن يسأل ما إن كنت تعرف طبيعة القرار وسبب اتخاذك خيارات معينة. وسوف يقرر ما إن كنت:



- تستطيع اتخاذ قرارك بنفسك
 - تستطيع اتخاذ القرار مع بعض العون، أو
 - لا تستطيع اتخاذ قرار في الوقت الحالي.
- قد يكون الشخص الذي يقيم أهليتك:
- قريباً أو صديقاً أو مقدّم رعاية
 - طبيباً أو عاملاً آخر بالرعاية الصحيّة
 - موظفاً حكومياً أو محامياً أو مدير مصرف أو
 - شخصاً يوفر لك خدمات ما.

كيف يجب أن يتم تقييم الأهلية؟

حين يجري شخص تقييماً للأهلية، يجب أن يفكر في بعض الأمور الهامة التي تحمي حقوقك. وتدعى هذه مبادئ تقييم الأهلية (**Capacity Assessment Principles**). وهي مدرجة أدناه.

- 1 **على الشخص الذي يقيمك أن يبدأ أي تقييم دائماً بافتراض أنك تتمتع بالأهلية لاتخاذ القرارات.**
- 2 **يجب أن يفهم الشخص الذي يقيمك أنك حتى وإن لم تكن قادراً على اتخاذ قرار بشأن أمر بعينه، فقد تظل رغم هذا قادراً على اتخاذ**



قرارات أخرى. على سبيل المثال قد تكون قادراً على اتخاذ قرار بشأن ما ستشتريه من متجر البقالة، ولكن ليس بشأن شراء منزل.

لا يجب أن يفترض الشخص الذي يقيّمك أبداً أنك تفتقد الأهلية بسبب مظهرك أو سلوكك أو معتقداتك الثقافية أو الدينية.

3

يجب أن ينظر الشخص الذي يقيّمك في قدرتك على فهم القرارات وألا يكون رأياً بصواب القرار أو خطئه. فلكل شخص ما يعجبه وما ينفره. فقد تعتقد أن قراراً ما صائب ولكن قد يقلق شخص آخر من أنه ليس بالقرار الحكيم. على سبيل المثال قد يعدّ أكل كعكة الشوكولاتة كطعام الفطور تصرفاً يفتقد الحكمة ولكنه لا يعني أنك لا تتمتع بالأهلية لاتخاذ القرارات.

4

يجب أن يحترم الشخص الذي يقيّمك خصوصيتك.

5

يجب على الشخص الذي يقيّمك أن يدعمك أو أن يحصل لك على الدعم لمساعدتك في اتخاذ القرار أولاً قبل أن يقرر أنك لست قادراً على اتخاذه. أحياناً ما يكون كل ما تحتاجه هو بعض العون أو المساعدة لاتخاذ القرار بنفسك. وسيعتمد الدعم الذي قد تحتاجه على سبب صعوبة اتخاذ القرار عليك. قد تحتاج إلى:

6

- أن يتم تفسير المعلومات إليك أو أن تكون مترجمة إلى لغة أخرى
- مؤيد لدعمك في قول ما تريد
- أن يتم تقييمك في وقت معين أو في مكان هادئ أو في مكان يشعرك بالراحة.

حين يقدم لك شخص الدعم فلا يجب أن يملّي عليك ما تفعل أو أن يضغط عليك لكي تتخذ القرار الذي يريده أن تتخذه.
تأكد من أن تطلب العون الذي تحتاجه لمساعدتك على اتخاذ القرار بنفسك.



ماذا إن تم تقييمي كفاقد للأهلية؟

إن تم تقييمك كغير قادر على اتخاذ القرار رغم تلقيك الدعم فقد تحتاج لشخص آخر لكي يتخذ القرار بدلاً منك. قد يكون ذلك الشخص أحد أقبائك أو صديقاً أو شخصاً آخر. ويدعى هذا "صانع القرار البديل". ويجب عليه أن يسألك عما تريد، ولكنه قد يضطر كذلك لاتخاذ قرار لا يعجبك.

ماذا يمكنني أن أفعل إن لم أكن راضياً؟

يتوفر العون إن لم تكن راضياً عن القرارات المتخذة بشأن أهليتك إن:

- لم يكن الشخص الذي يقيّمك يتبع مبادئ تقييم الأهلية بصورة صحيحة أو
- كنت تشعر بأنك قادر على اتخاذ القرار بينما يعتقد شخص ما بعكس ذلك. يمكنك الحصول على المساعدة بالتحدث إلى Guardianship Tribunal (هيئة تحكيم الوصاية):

الهاتف: 9555 8500 (02)

الاتصال المجاني: 1800 463 928

الطابعة الهاتفية: 9552 8534 (02)

الموقع الإلكتروني: www.gt.nsw.gov.au

يمكن توفير هذه المعلومات ببنيات بديلة مثل طريقة برايل أو شريط صوتي أو مطبوعة بأحرف كبيرة أو كقرص حاسوبي. الرجاء الاتصال بـ Diversity Services على الرقم 8688 8460 (02) (صوت) أو 8688 7733 (02) (طابعة هاتفية - للصم أو لمن يعانون من عجز في الكلام) أو diversity_services@agd.nsw.gov.au

ستجد نسخة من أدوات الأهلية (*Capacity Toolkit*) ومن ورقة

المعلومات هذه على الإنترنت على الموقع:

www.lawlink.nsw.gov.au/diversityservices